

„Wi-Fi“ ryšio / prisijungimo vienu prisilietimu (NFC) vadovas  
 Wi-Fi savienojuma/viena skāriena (NFC) norādījumi  
 Wi-Fi-ühenduse / ühe puutega (NFC) juhend  
 Ghid pentru conexiunea Wi-Fi/printr-o singură atingere (NFC)  
 Ръководство за Wi-Fi връзка/връзка с едно докосване (NFC)

\* NFC: Near Field Communication



© 2014 Sony Corporation

Išsamios valdymo instrukcijos pateiktos „Wi-Fi“ vadove. Detalizėtas darbības ir aprakstītas Wi-Fi lietošanas norādījumos. Üksikasjalikke toiminguid on kirjeldatud Wi-Fi juhendis. Operațiile detaliate sunt descrise în Ghidul Wi-Fi. Подробните операции са описани в ръководството за Wi-Fi. <http://support.d-imaging.sony.co.jp/wi-fi/dsc/2013-4/>

„Cyber-shot“ pagalbos puslapis  
 „Cyber-shot“ atbalsta lapa  
 „Cyber-shoti“ kasutajatoe leht  
 Pagina de asistență „Cyber-shot“  
 Страница за поддръжка на „Cyber-shot“  
<http://www.sony.net/SonyInfo/Support/>



- A**
- LT** Kaip siųsti nuotraukas / filmus iš fotoaparato į išmanųjį telefoną (bendrinimas vienu palietimu (NFC)): žr. A-1 / Kaip naudoti išmanųjį telefoną fotoaparatu valdyti nuotoliniu būdu (nuotolinis valdymas vienu palietimu (NFC)): žr. kitoje pusėje
  - LV** Lai no kameras uz viendabliņu nosūtītu attēlus/filmus (viena skāriena koplietošana (NFC)): sk. A-1./Lai viendabliņu izmantotu kā kameras tālvadības pultī (viena skāriena tālvadība (NFC)): sk. otrā pusē
  - EE** Liikumata piltide / filmide saatmiseks kaamerast nutitelefoni (ühe puutega jagamine (NFC)): vt A-1./„Nutitelefoni kasutamiseks kaamera kaugjuhtimispuhdina (ühe puutega kaugjuhtimispuhdina (NFC))“: vt pöõrdelt
  - RO** Pentru a trimite imaginile statice/filme de pe cameră pe un telefon inteligent (partajare printr-o singură atingere (NFC)): consultați A-1/Utilizarea unui telefon inteligent pe post de telecomandă pentru cameră (telecomandă cu o singură atingere (NFC)): a se vedea verso
  - BG** За да изпратите неподвижни изображения/видеоклипове от фотоапарата към смартфон (Споделяне с едно докосване (NFC)): вижте A-1/За да използвате смартфон като дистанционно управление за фотоапарата (Дистанционно управление с едно докосване (NFC)): вижте обратната страна



- B**
- LT** Kaip siųsti nuotraukas / filmus iš fotoaparato į kompiuterį naudojant „Wi-Fi“: žr. B-1
  - LV** Lai no kameras uz datoru nosūtītu attēlus/filmus, izmantojot Wi-Fi: sk. B-1
  - EE** Wi-Fi kaudu liikumatute piltide saatmiseks kaamerast arvutisse: vt B-1
  - RO** Pentru a trimite imaginile statice/filme de pe cameră pe un computer prin intermediul Wi-Fi: consultați B-1
  - BG** За да изпратите неподвижни изображения/видеоклипове от фотоапарата към компютър чрез Wi-Fi: вижте B-1

**A-1**

- LT** Savo išmanijame telefone įdiekite naujausią „PlayMemories Mobile“ versiją. Norėdami atsisiųsti programą, apsilankykite tam skirtoje svetainėje\*.  
 • Programa „PlayMemories Mobile“ gali nebūti tinkamai aktyvinta kai kuriuose išmaniųjų telefonuose ar planšetiniuose kompiuteriuose.
- LV** Instalējiet savā viendabliņi jaunāko PlayMemories Mobile versiju. Apmeklējiet atvēlēto tīmekļa vietni\*, lai lejupielādētu šo lietojumprogrammu.  
 • Dažos viendabliņos un planšetdatoros programmas PlayMemories Mobile var netikt pareizi aktivizēta.
- EE** Installige oma nutitelefoni rakenduse PlayMemories Mobile uusim versioon. Rakenduse allalaadimiseks külastage vastavat veebisaiti\*.  
 • Rakendus PlayMemories Mobile ei pruugi teatud nutitelefonides või tahvelarvutites korralikult aktiveeruda.
- RO** Instalați cea mai recentă versiune a aplicației PlayMemories Mobile pe telefonul inteligent. Vizitați site-ul Web dedicat\* pentru a descărca aplicația.  
 • Este posibil ca aplicația PlayMemories Mobile să nu poată fi activată corect pe unele telefoane inteligente sau computere tabletă.
- BG** Инсталирайте последната версия на PlayMemories Mobile на смартфона си. Посетете специализирания уебсайт\*, за да изтеглите приложението.  
 • Приложението PlayMemories Mobile може да не се активира правилно на някои смартфони или планшети.

\* <http://www.sony.net/pmm/>



**Android OS**

- \* Vienu palietimu valdomų funkcijų (NFC) naudojimas, „Android 4.0“ ~
- \* Viena skāriena funkciju (NFC) izmantošana, Android 4.0 ~
- \* Ühe puutega funktsioonide kasutamine (NFC), Android 4.0 ~
- \* Utilizarea funcțiilor printr-o singură atingere (NFC), Android 4.0 ~
- \* Използване на функциите с едно докосване (NFC), Android 4.0 ~

**iOS**

- \* Vienu palietimu valdomų funkcijų (NFC) nėra
- \* Viena skāriena funkcijas (NFC) nav pieejamas
- \* Ühe puutega funktsioonid (NFC) pole saadaval
- \* Funcțiile printr-o singură atingere (NFC) nu sunt disponibile
- \* Функциите с едно докосване (NFC) не са достъпни

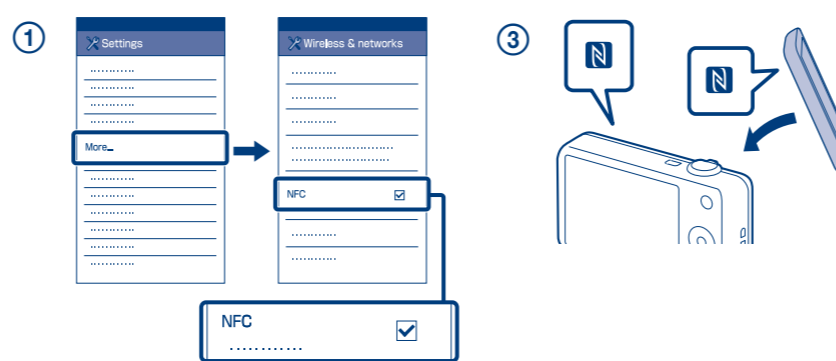
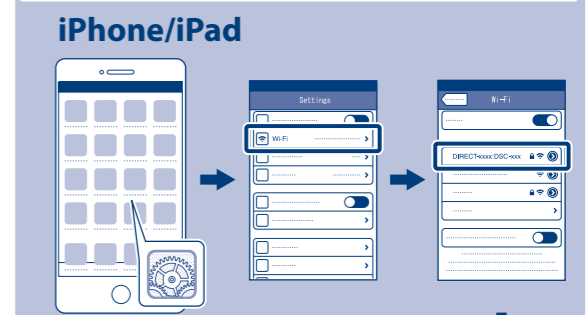
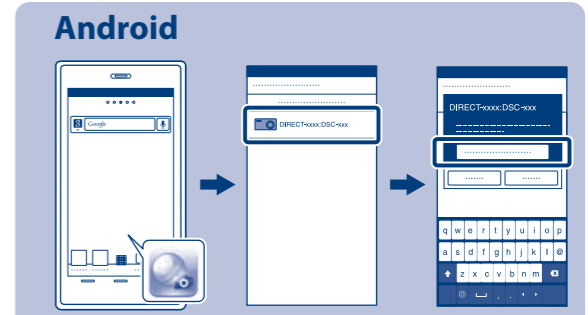
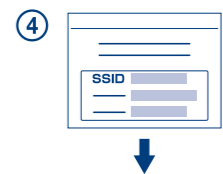
**A-2**

**a** Prisijungimas vienu palietimu, naudojant „Android“ išmanųjį telefoną su NFC funkcija (bendrinimas vienu palietimu) / Viena skāriena savienojuma izveide, izmantojot Android viendabliņi ar NFC funkciju (viena skāriena koplietošana) / Ühe puutega ühenduse loomine, kasutades NFC-toega Androidi nutitelefoni (ühe puutega jagamine) / Conectarea printr-o singură atingere cu ajutorul unui telefon inteligent Android cu funcția NFC activată (partajare printr-o singură atingere) / Съвързване с едно докосване чрез смартфон с Android и функция NFC (Споделяне с едно докосване)

- LT** 1 Išmanijame telefone greta [NFC] padėkite varnelę.  
 2 Fotoaparate įjunkite norimą perduoti vaizdą.  
 3 (N žymą) ant fotoaparato priklauskite prie (N žymos) ant išmaniojo telefono ir vieną arba dvi sekundes įrenginių neatitraukite.
- LV** 1 Viendabliņi novietojiet atzīmi blakus [NFC].  
 2 Kamērā atveriet pārsūtāmo attēlu.  
 3 Ar kameras atzīmi (N atzīmi) pieskarieties viendabliņai atzīmei (N atzīmei) uz divām sekundēm.
- EE** 1 Märkige nutitelefoni valik [NFC].  
 2 Saate kuvada kaamerasse edastatava pildi.  
 3 Puudutage kaamera märgist (N-märgis) nutitelefoni märgisega (N-märgis) üks kuni kaks sekundit.
- RO** 1 Pe telefonul inteligent, bifați în dreptul [NFC].  
 2 Afișați o imagine care să fie transferată pe cameră.  
 3 Atingeți (marca N) de pe cameră de (marca N) de pe telefonul inteligent timp de una sau două secunde.
- BG** 1 На смартфона сложете отметка до [NFC].  
 2 Във фотоапарата изведете изображението, което да бъде прехвърлено.  
 3 Докоснете (Маркировката N) на фотоапарата до (Маркировката N) на смартфона за една или две секунди.

**b** Prisijungimas be NFC funkcijos / Savienojuma izveide bez NFC funkcijas / NFC-funktsiooniga ühenduse loomine / Conectare fără funcția NFC / Съвързване без функцията NFC

- LT** 1 Fotoaparate įjunkite norimą perduoti vaizdą.  
 2 Pasirinkite MENU → (beleidis) → [Send to Smartphone].  
 3 Pasirinkite [Select on This Device] → [This Image].  
 4 Kai fotoaparatas bus paruoštas prijungti, fotoaparate bus rodomas informacinis ekranas. Sujunkite išmanųjį telefoną ir fotoaparata vadovaudamiesi šia informacija.
- LV** 1 Kamērā atveriet pārsūtāmo attēlu.  
 2 Atlasiet MENU → (Bezvadū) → [Send to Smartphone].  
 3 Atlasiet [Select on This Device] → [This Image].  
 4 Kad kamera ir gatava savienojuma izveidei, tajā tiek parādīts informatīvs ekrāns. Izveidojiet viendabliņai un kameras savienojumu, izmantojot šo informāciju.
- EE** 1 Saate kuvada kaamerasse edastatava pildi.  
 2 Valige MENU → (juhtmeta) → [Send to Smartphone].  
 3 Valige [Select on This Device] → [This Image].  
 4 Kui kaamera on ühendamiseks valmis, kuvatakse kaamerale teabe kuva. Ühendage nutitelefoni ja kaamera seda teavet kasutades.
- RO** 1 Afișați o imagine care să fie transferată pe cameră.  
 2 Selectați MENU → (Fără fir) → [Trim. la tel. inteligent].  
 3 Selectați [Selectare pe acest disp.] → [Această imagine].  
 4 Când camera este pregătită pentru conectare, pe cameră se afișează un ecran cu informații. Conectați telefonul inteligent și camera cu ajutorul informațiilor respective.
- BG** 1 Във фотоапарата изведете изображението, което да бъде прехвърлено.  
 2 Изберете MENU → (Безжично) → [Изпр. на Смартфон].  
 3 Изберете [Избери от Това Устройство] → [Това изображение].  
 4 Когато фотоапаратът е готов да бъде свързан, на него се показва информационен екран. Свържете смартфона и фотоапарата, като използвате тази информация.



Kaip naudoti išmanųjį telefoną fotoaparatu valdyti nuotoliniu būdu (nuotolinis valdymas vienu palietimu (NFC)) / Lai viedtālruni izmantotu kā kameras tālvadības pulti (viena skāriena tālvadība (NFC)) / Nutitelefoņi kasutamiseks kaamera kaugjuhtimispuldina (ūhe puutega kaugjuhtimispult (NFC)) / Utilizarea unui telefon inteligent pe post de telecomandă pentru cameră (telecomandă cu o singură atingere (NFC)) / За да използвате смартфон като дистанционно управление за фотоапарата (Дистанционно управление с едно докосване (NFC))

**LT** Naudodamiesi šiuo fotoaparatu galite išmaniajame telefone patikrinti vaizdo kompoziciją. Nustatykite fotoaparatai veikti fotografavimo režimą, kaip aprašyta dalyje A-1, tada sulieskite išmanųjį telefoną ir fotoaparatai, vienai ar dviem sekundėms sulygiuodami abu (ženklus N). Arba nustatykite fotoaparato filmavimo režimą ir pasirinkite MENU → (beleidis) → [Ctrl w/ Smartphone] (naudojant DSC-HX60 / HX60V arba DSC-HX400 / HX400V modelius, MENU → (programa) → [Application List] → [Smart Remote Embedded]) ir pereikite prie A-2 [b] veiksmo ④.

**LV** Ši kamera ļauj lietot viedtālruni, lai uzņemšanas laikā pārbaudītu attēla kompozīciju. Iestatiet kameru uzņemšanas režīmā pēc A-1 izpildes, pēc tam ar viedtālruni pieskarīties kamerai, uz sekundi vai divām savietojot abas atzīmes (N (N atzīmes)). Vai iestatiet kamerai uzņemšanas režīmu, pēc tam atlasiet MENU → (Bezvadū) → [Ctrl w/ Smartphone] (modelim DSC-HX60/HX60V vai DSC-HX400/HX400V atlasiet MENU → (Lietojumprogramma) → [Application List] → [Smart Remote Embedded]) un pēc tam pārejiet pie A-2 [b] darbības (4).

**EE** Selle kaamera saate kasutada pildistamise ajal pildi kompositsiooni vaatamiseks nutitelefoņi. Määrake kaamera võtterežiimiks A-1-le järgneval režiimil, puudutage siis nutitelefoņiga kaamerat, seades mõlemad (N-märgised) üheks-kaheks sekundiks kokakuti. Teine võimalus on käivitada kaamerat võtterežiimil, teha siis valikud MENU → (juhtmeta) → [Ctrl w/ Smartphone] (Juhtimine nutitelefoņiga) (mudeli DSC-HX60/HX60V või DSC-HX400/HX400V puhul MENU → (rakendus) → [Application List] (Rakenduste loend) → [Smart Remote Embedded] (Nutikas kaugjuhtimine manustatud)) ja jätkata seejärel jaotise A-2 [b] etapiga ④.

**RO** Cu această cameră, puteți utiliza un telefon inteligent pentru a verifica compunerea imaginii în timpul realizării acesteia. Setati camera în modul fotografare după A-1, apoi atingeți telefonul inteligent de cameră, aliniind ambele (N (mărcile N) timp de una sau două secunde. Sau setati camera în modul fotografare, apoi selectați MENU → (Fără fir) → [Ctrl. cu tel. inteligent] (Pentru modelul DSC-HX60/HX60V or DSC-HX400/HX400V, MENU → (Aplicație) → [Listă aplicații] → [Smart Remote Embedded] (Telecomandă inteligentă integrată)) și continuați cu pasul A-2 [b] ④.

**BG** С този фотоапарат можете да използвате смартфон, за да проверите композицията на изображението, докато снимате. Поставете фотоапарата в режим на снимане след A-1, след това допрете смартфона до фотоапарата и подравнете двете маркировки (N (символ N) за една или две секунди. Или настройте фотоапарата на режим на снимане, след това изберете MENU → (Безжично) → [Контр. с Смартфон] (За модел DSC-HX60/HX60V или DSC-HX400/HX400V, MENU → (Приложение) → [Списък на прилож.] → [Smart Remote Embedded]), след това продължете към стъпка A-2 [b] ④.

## B-1

**LT** Kompiuterėje įdiekite specialią programinę įrangą iš tam skirtos interneto svetainės, nurodytos dešinėje. Įdiegę į kompiuterį programinę įrangą, nustatykite „Wi-Fi“ importavimo nustatymus.

**LV** Instalējiet datorā atbilstošo programmatūru, izmantojot pa labi norādīto tīmekļa vietni. Pēc programmatūras instalēšanas datorā iestatiet Wi-Fi importēšanas iestatījumus.

**EE** Salvestage arvutisse spetsiaalne tarkvara paremal asuvalt spetsiaalselt veebisaidilt. Pärast tarkvara arvutisse installimist määrake Wi-Fi impordiseadistused.

**RO** Instalați pe computer software-ul dedicat, obținut de pe site-ul Web dedicat, din partea dreaptă. Configurați setările de import prin conexiune Wi-Fi după instalarea software-ului pe computer.

**BG** Инсталирайте специализирания софтуер на компютъра си от специализирания уебсайт вдясно.

• Задайте Wi-Fi настройките за импортиране, след като софтуерът е инсталиран на компютъра ви.



Windows



[www.sony.net/pm/](http://www.sony.net/pm/)

Mac

Wireless Auto Import\*

<http://www.sony.co.jp/imsoft/Mac/>

**LT** \*Pasirinkite [Wireless Auto Import].

**LV** \*Izvēlieties [Wireless Auto Import].

**EE** \*Valige [Automaatne juhtmeta importimine].

**RO** \*Selectați [Wireless Auto Import] (Import automat fără fir).

**BG** \*Изберете [Wireless Auto Import].

## B-2

**LT** Prijunkite fotoaparatai prie belaidžio prieigos taško. Jei nepavyksta užmegzti ryšio, žr. belaidžio prieigos taško naudojimo instrukciją arba kreipkitės į prieigos taško administratorių.

[a]: Kai naudojate belaidį prieigos tašką su WPS mygtuku

Pasirinkite MENU → (beleidis) → [WPS Push], tada paspauskite ant norimo prijungti prieigos taško įrenginio esantį WPS mygtuką.

[b]: Kai žinote prieigos taško SSID ir slaptažodį

Pasirinkite MENU → (beleidis) → [Access Point Set.]. Pasirinkite norimą prieigos tašką, tada paspauskite valdymo ratuko / mygtuko centrą ir įveskite prieigos taško slaptažodį → [OK].

**LV** Izveidojiet kameras savienojumu ar bezvadū piekļuves punktu. Ja nevarat izveidot savienojumu, skatiet bezvadū piekļuves punkta lietošanas rokasgrāmatu vai sazinieties ar piekļuves punkta administratoru.

[a]: Ja izmantojat bezvadū piekļuves punktu ar pogu WPS

Atlasiet MENU → (Bezvadū) → [WPS Push], pēc tam nospiediet piekļuves punkta ierices pogu WPS, lai izveidotu savienojumu.

[b]: Ja zināt piekļuves punkta SSID un paroli

Atlasiet MENU → (Bezvadū) → [Access Point Set.]. Izvēlieties nepieciešamo piekļuves punktu un nospiediet vadības ritenīša/vadības pogas centrā, lai ievadītu piekļuves punkta paroli → [OK].

**EE** Ühendage kaamera juhtmeta pääsupunktiga. Kui teil ei õnnestu ühendust luua, vaadake juhtmeta pääsupunkti kasutusjuhendit või pidage nõu pääsupunkti administraatoriga.

[a]: Juhtmeta pääsupunkti kasutamine WPS-i nupuga

Valige MENU → (juhtmeta) → [WPS Push], seejärel vajutage pääsupunkti seadme ühendamiseks WPS-i nuppu.

[b]: Kui teate SSID-d ja pääsupunkti parooli

Valige MENU → (juhtmeta) → [Access Point Set.]. Valige soovitud pääsupunkt, seejärel vajutage juhtratta/ juhtratta keskpunkti pääsupunkti parooli sisestamiseks → [OK].

**RO** Conectați camera la un punct de acces fără fir. Dacă nu puteți stabili o conexiune, consultați manualul de instrucțiuni al punctului de acces fără fir sau contactați administratorul punctului de acces.

[a]: Dacă folosiți un punct de acces fără fir cu buton WPS

Selectați MENU → (Fără fir) → [Impingere WPS] și apăsați butonul WPS de pe dispozitivul cu punct de acces care trebuie conectat.

[b]: Când știți numele SSID și parola punctului de acces

Selectați MENU → (Fără fir) → [Setări punct acces]. Selectați punctul de acces dorit, după care apăsați în centrul rotiței de control/butonului de control pentru a introduce parola punctului de acces → [OK].

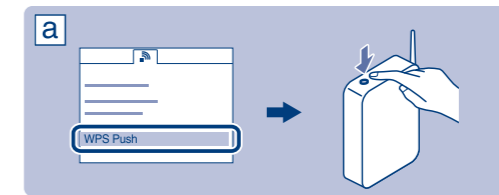
**BG** Свържете фотоапарата към безжична точка на достъп. Ако не можете да осъществите връзка, направете справка с ръководството с инструкции на безжичната точка на достъп или се консултирайте с администратора на точката на достъп.

[a]: Когато използвате безжична точка на достъп с бутон WPS

Изберете MENU → (Безжично) → [WPS Push], след това натиснете бутон WPS на устройството на точката на достъп, което ще се свързва.

[b]: Когато знаете SSID и паролата на точката на достъп

Изберете MENU → (Безжично) → [Access Point Set.]. Изберете желаната точка на достъп, след това натиснете в средата на колелото/бутона за управление, за да въведете паролата на точката на достъп → [OK].



## B-3

**LT** Siųskite nuotraukas / filmus iš fotoaparato į kompiuterį. Pasirinkite MENU → (beleidis) → [Send to Computer]. Fotoaparatas automatiškai pradeda siųsti vaizdus. Nuo antro karto bus siunčiami tik nauji įrašyti vaizdai.

**LV** Nosūtiet attēlus/filmas no kameras uz datoru. Atlasiet MENU → (Bezvadū) → [Send to Computer]. Kamera automātiski sāk sūtīt attēlus. Sākot ar nākamā reizi, tiek sūtīti tikai jaunierakstītie attēli.

**EE** Liikumatud piltide / filmide saatmine kaamerast arvutisse. Valige MENU → (juhtmeta) → [Send to Computer]. Kaamera alustab automaatselt piltide saatmist. Alates teisest korrasaadetakse ainult äsja salvestatud pildid.

**RO** Trimiteți imagini statice/filme de pe cameră pe computer. Selectați MENU → (Fără fir) → [Trimitere către computer]. Camera începe automat trimiterea imaginilor. De aici înainte, vor fi trimise doar imaginile nou înregistrate.

**BG** Изпращайте снимки/видеоклипове от фотоапарата към компютъра. Изберете MENU → (Безжично) → [Изпращане на Компютър]. Фотоапаратът започва да изпраща изображения автоматично. От втория път нататък ще бъдат изпращани само новите записани изображения.

